

Programm / schedule - Sommer Grand Prix 2010 Einsiedeln
--

Freitag / Friday , 13. August 2010

13.30 - 15.30	Freies Training U16 SM und internationaler Jugendwettkampf HS77/HS50 <i>free training U16 SM and international youth-cup HS77/HS50</i>
16.00	Mannschaftsführersitzung und Teammeldung in der Kaffeestube <i>Team captain meeting and registration of the teams at coffeelounge</i>
18.00	Teamwettkampf / Teamcompetition
anschliessend	Siegerehrung im Gumperhock / <i>pricegiving ceremony at Gumperhock</i>

Samstag / Saturday 14. August 2010

9.30	Anreise der Teams für 4nations-Turnament <i>Arrival of the Teams for 4nations-Turnament</i>
anschliessend	Probedurchgang / <i>trialround</i> HS50
anschliessend	1. Durchgang / <i>first round</i> HS50
	2. Durchgang / <i>second round</i> HS50
11.00	Probedurchgang U16 SM und internationaler Jugendwettkampf HS77 <i>trialround training U16 SM and international youth-cup HS77</i>
anschliessend	1. Durchgang / <i>first round</i> HS77
anschliessend	Finaldurchgang / <i>final round</i> HS77
14.45	Start zum Lauf Nordische Kombination U16 SM bei der Landi
15.00	Mannschaftsführersitzung FIS-Sommer-GP HS117 in Cineboxx <i>Team-captain meeting FIS-Summer-GP HS 117 at Cineboxx</i>
16.45	1. Durchgang offizielles Training / <i>first round official training</i> HS117
	2. Durchgang offizielles Training / <i>second round official training</i> HS117
19.00	Qualifikation FIS-Sommer-GP / <i>qualification FIS-summer-GP</i> HS117
20.00	Siegerehrung U16 und internationaler Jugendwettkampf <i>Pricegiving ceremony U16 SM and international youth-cup</i>
20.00	Nachtessen für alle Nationen und Wettkampfpersonal im VIP-Zelt <i>Dinner for all nations and the volunteers at the vip-tent</i>
21.00	Offizielle Startnummernübergabe an die top 10 Athleten im Gesamtklassement des 4nations-turnament im VIP-Zelt <i>official bibbs distribution for the top 10 athlets in the 4nations-turnament overall at the vip-tent</i>

Sonntag / Sunday 15. August 2010

11.45	Probedurchgang FIS-Sommer GP HS117 <i>Trialround FIS-summer GP HS117</i>
13.00	1. Durchgang FIS-Sommer GP / <i>first round FIS-summer GP</i> HS117
14.15	Finaldurchgang FIS-Sommer GP/ <i>final round FIS-summer GP</i> HS117
anschliessend	Siegerehrung FIS-Sommer GP Tageswertung und Gesamtwertung 4nations-turnament gleich nach dem Wettkampf im Auslauf <i>Price giving of the special jump and 4nations-turnament overall right after the final run at the outrun</i> Offizielle Siegerehrung für U16 SM und NK anschliessend im Auslauf <i>Official price giving ceremony for NC and special jump following in the outrun</i>



Organisations-/Wettkampfkomitee - Sommer Grand Prix 2010 Einsiedeln

Organisationskomitee / *organisations comitee*

Adresse / *adress* OK FIS Sommer Grand Prix Einsiedeln
Hermann Kälin
Etzelstrasse 4
8840 Einsiedeln

Telefon / *phone* +41 79 373 18 74 (Reto Brunner)
e-mail reto.brunner@me.com

OK Präsident Hermann Kälin
Renndirektor FIS / *race direktor FI* Walter Hofer
Sekretär / *secretary* Reto Brunner
Finanzen / *head of finance* Franz Pirker
Quartiere / *bookings* Marlene Ochsner, Einsiedeln Tourismus
Pressechef / *media* Nadja Zeltner

Wettkampfkomitee / *competitions comitee*

TD FIS Palsrud Bertil (NOR)
TD Assistent FIS Klausner Thomas (GER)
Wettkampfleiter / Ueli Forrer (SUI)
Sekretär und Wettkampfbüro Reto Brunner
Schanzenchef Toni Steiner
Starter Roger Schönenberger
Vorspringer Ralph Schnyder
Weitenmesser Pius Kälin
Sanität Hanni Schatt

